

LEXICON IN LEGONG MAHAWIDYA DANCE

SKRIPSI

Diajukan Kepada

Universitas Pendidikan Ganesha

Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan Dalam Menyelesaikan

Program Sarjana Pendidikan Bahasa Inggris

Oleh

NI MADE WITA ANGGARAWATI

NIM. 1912021110

JURUSAN BAHASA ASING

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA

SINGARAJA

2023

SKRIPSI

**DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS
DAN MEMENUHI SYARAT-SYARAT
UNTUK MENCAPAI GELAR SARJANA**

Menyetujui

Pembimbing I,



Prof. Dr. I Gede Budasi, M.Ed., Dipp. App. Ling.

NIP. 195812311985031022

Pembimbing II,



Dewa Ayu Eka Agustini, S.Pd., M.S.

NIP. 198108142009122002

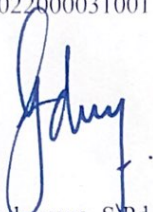
Skripsi oleh Ni Made Wita Anggarawati ini
telah dipertahankan di depan dewan penguji
pada tanggal 6 Februari 2023

Dewan Penguji,



Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd.
NIP. 197609022000031001

(Ketua)



Gede Mahendrayana, S.Pd., M.Pd.
NIP. 199007252015041002

(Anggota)



Prof. Dr. I Gede Budasi, M.Ed., Dip.App.Ling.
NIP. 195812311985031022

(Anggota)



Dewa Ayu Eka Agustini, S.Pd., M.S.
NIP. 198108142009122002

(Anggota)

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni
Universitas Pendidikan Ganesha
guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

Pada:

Hari : Jumat

Tanggal : 17 Februari 2023


Menyetujui,

Ketua Ujian,



Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd.
NIP. 197609022000031001

Sekretaris Ujian,



Dr. I G A Lokita Purnamika Utami, S.Pd., M.Pd.
NIP. 198304022006042001

Mengesahkan



Dekan Fakultas Bahasa dan Seni

Prof. Dr. I Made Sutarna, M.Pd.

NIP. 196004241986031002

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa karya tulis ini yang berjudul “Lexicon in Legong Mahawidya Dance” beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya sendiri dan saya tidak melakukan penjiplakan dan pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko/sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran atas etika keilmuan dalam karya saya ini atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Singaraja, 6 Februari 2023



Ni Made Wita Anggarawati

NIM. 1912021110



MOTTO

“Stop being a coward, go do something”

Wita, 2023

ACKNOWLEDGEMENT

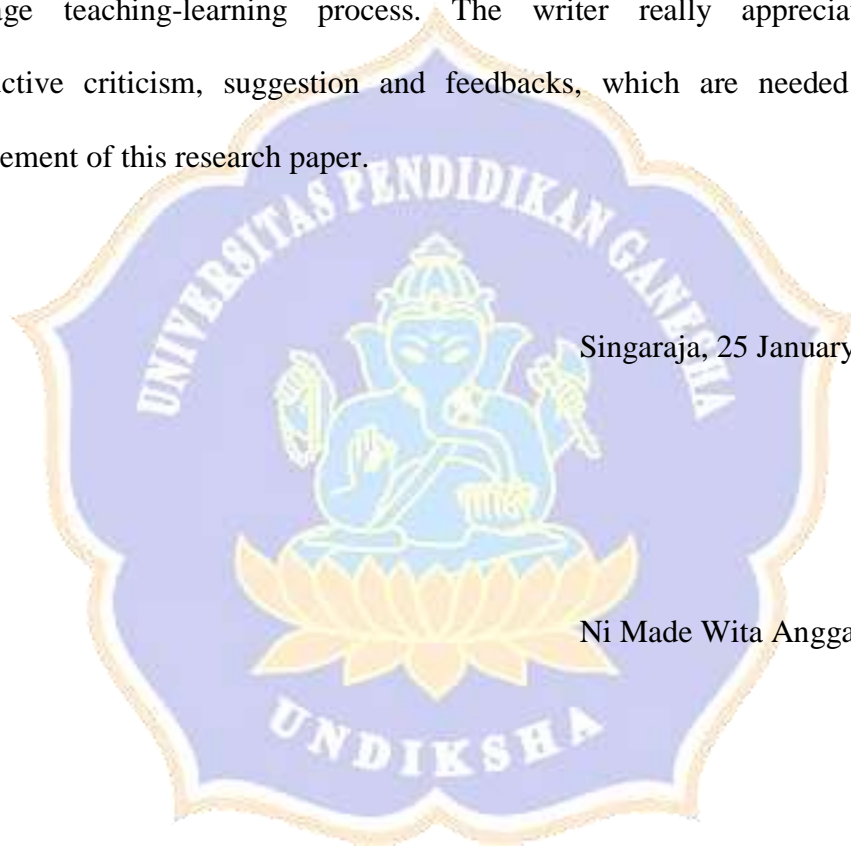
First of all, the writer would like to express high gratitude to the almighty God, Ida Sang Hyang Widhi Wasa, for the blessing, health, and power. Therefore the writer gets a spirit to finish this thesis entitled “**Lexicon in Legong Mahawidya Dance**” Could be accomplished in time.

The researcher also would like to express gratitude and appreciation to several people who had offered support, assistance, time, guidance, motivation, and suggestion during the accomplishment of this study. The researcher would like to present sincere appreciation to:

1. Prof. Dr. I Gede Budasi, M.Ed., Dip. App. Ling. as the first supervisor who has kindly given valuable guidance, inspiration, ideas, advices, and help the researcher in completing this study.
2. Dewa Ayu Eka Agustini, S.Pd., M.S. as the second supervisor for the helpful feedback, guidance, and countless time in helping the researcher to finish this research.
3. All of English Language Education Lectures who had supported and given uncountable guidance and invaluable knowledge to the writer in English Language Education
4. For the informant who had given permission and information for the kindness to the writer in the process of collecting data
5. The researcher’s wonderful parents, I Ketut Widana and Ni Made Toni, who always encourage the researcher to be consistent and stay motivated in finishing this study.

6. All members of linguistics umbrella research team who always support and be good friends in finishing the study.
7. The researcher's classmates who always give endless support and helpful feedback in accomplishing the study.

The writer hopes that God always be on our side to give his blessing and this research paper can be useful and beneficial for the development of English Language teaching-learning process. The writer really appreciated any constructive criticism, suggestion and feedbacks, which are needed for the improvement of this research paper.



Singaraja, 25 January 2022

Ni Made Wita Anggarawati

LEXICON IN *LEGONG MAHAWIDYA* DANCE

By

Ni Made Wita Anggarawati,

1912021110

English Language Education

Ganesha University of Education

Email: wita@undiksha.ac.id

ABSTRACT

Language has an important role in preserving culture, because language is the key to communication. In addition to regional languages, regional arts can also be an alternative for cultural preservation. The research was conducted at the Pancer Langit Art Studio. The proposed research will focus on the lexicon found in the motions and clothing of the Legong Mahawidya dance. Informants in this study are people who can bring this dance and the choreographer. This is important to analyze because the movement is called the mother tongue, understanding the movement will preserve the essence of the language itself. This study uses a descriptive qualitative approach. The data analysis method used in this study to analyze data is descriptive analysis. There are four stages in data processing, namely data reduction, data collection, presentation and conclusion support according to Huberman (1994:24). This study aims to identify the lexicon in Mahawidya Legong Dance. The data is in the form of words, and this research is in the form of a list of lexicons found in the Legong Mahawidya dance. Data will be obtained through interviews with choreographers and dancers as informants in this study. The lexicon contained in the Legong Mahawidya Dance Movement is 27 lexicons, while in the costume there are 11 lexicons. Not all lexicons in gestures and costumes have cultural significance. Preserving Balinese culture, especially in language and art, is the responsibility of the Balinese people. By keeping the language, using the language continuously and understanding the language, the Balinese culture will be maintained and not extinct.

Keywords: *Legong Mahawidya* dance, Lexicon, Cultural Meanings

LEXICON IN *LEGONG MAHAWIDYA* DANCE

By

Ni Made Wita Anggarawati,

1912021110

English Language Education

Ganesha University of Education

Email: wita@undiksha.ac.id

ABSTRAK

Bahasa memiliki peran penting dalam penyesuaian budaya, karena bahasa merupakan kunci komunikasi. Selain bahasa daerah, kesenian daerah juga bisa menjadi salah satu alternatif pelestarian budaya. Penelitian dilakukan di Sanggar Seni Pancer Langit. Penelitian yang diusulkan akan berfokus pada leksikon yang terdapat pada gerak dan busana tari Legong Mahawidya. Informan dalam penelitian ini adalah orang yang dapat membawakan pasukan ini dan koreografernya. Hal ini penting untuk dianalisis karena gerakan tersebut dinamakan dengan bahasa ibu, memahami gerakan akan menguasai esensi bahasa itu sendiri. Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif deskriptif. Metode analisis data yang digunakan dalam penelitian ini untuk menganalisis data adalah analisis deskriptif. Ada empat tahapan dalam pengolahan data yaitu reduksi data, pengumpulan data, penyajian dan dukungan kesimpulan menurut Huberman (1994:24). Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi leksikon dalam Tari Legong Mahawidya. Data berupa kata-kata, dan penelitian ini berupa daftar leksikon yang terdapat pada tari Legong Mahawidya. Data akan diperoleh melalui wawancara dengan koreografer dan desainer sebagai informan dalam penelitian ini. Leksikon yang terkandung dalam Gerakan Tari Legong Mahawidya sebanyak 35 leksikon, sedangkan pada kostumnya sebanyak 11 leksikon. Tidak semua leksikon dalam gerak dan kostum memiliki makna budaya. Melestarikan budaya Bali khususnya dalam bahasa dan seni merupakan tanggung jawab masyarakat Bali. Dengan menjaga bahasa, menggunakan bahasa secara terus menerus dan memahami bahasa, maka budaya Bali akan terjaga dan tidak punah

Keywords: Tarian *Legong Mahawidya*, Leksikon, Budaya Meani

TABLE OF CONTENT

ACKNOWLEDGEMENT	v
LIST OF TABLE	ix
CHAPTER I	1
INTRODUCTION.....	1
1.0 Overview	1
1.1 Background of the Research	1
1.2 Problem Identification.....	4
1.3 Limitation of The Research.....	5
1.4 Research Question.....	5
1.5 Purpose of the Study	5
1.6 Significance of the Study	6
CHAPTER II.....	8
LITERATURE REVIEW.....	8
2.1 Theoretical Review.....	8
2.2 Empirical Review	24
CHAPTER III.....	30
Research Method.....	30
3.1 Research Design	30
3.2 Research Setting	30

3.3 Research Informants.....	31
3.4 Research Data.....	31
3.5 Research Object.....	31
3.6 Techniques of Data Collection.....	32
3.7 Research instrument.....	33
3.8 Data collection procedure.....	34
3.9 Data analysis.....	35
CHAPTER IV.....	38
FINDING AND DISCUSSUION.....	38
4.1 Findings.....	38
4.2 Discussion.....	70
4.3 Implication.....	79
CHAPTER V.....	81
CLOSURE.....	81
5.0 Overview.....	81
5.1 Summary.....	81
5.2 Conclusion.....	83
5.3 Suggestion.....	84
References.....	85

LIST OF FIGURE

Figure 1. Data Analysis by Miles and Huberman (2014)	Error! Bookmark not defined.
Figure 2. Process <i>ileg - ileg</i>	41
Figure 3. Process <i>ngontel</i>	41
Figure 4. <i>cegut</i>	42
Figure 5. <i>kipek kanan</i>	42
Figure 6. <i>kipek kiri</i>	43
Figure 7. <i>sledet kanan</i>	43
Figure 8. <i>sledet kiri</i>	44
Figure 9. <i>nyelier kanan</i>	44
Figure 10. <i>nyelier kiri</i>	44
Figure 11. Process <i>ngeseh</i>	45
Figure 12. Process <i>ngenjet</i>	46
Figure 13. <i>ngelayak</i>	46
Figure 14. <i>agem kanan</i>	47
Figure 15. <i>agem kiri</i>	47
Figure 16. Process <i>ngelo kanan</i>	48
Figure 17. Process <i>ngelo kiri</i>	49
Figure 18. <i>ngegol</i>	49
Figure 19. <i>elog</i>	50
Figure 20. <i>ngengsog</i>	50
Figure 21. <i>ngeed</i>	50
Figure 22. <i>ngeliput</i>	51
Figure 23. <i>ngepel</i>	51

Figure 24. nyemak lamak.....	51
Figure 25. Process <i>nyalud</i>	52
Figure 26. ngubit	52
Figure 27. kipas ngiluk.....	53
Figure 28. ngiting	53
Figure 29. Process <i>luk nerudut</i>	54
Figure 30. Process nyumbang luk penyalin	55
Figure 31. muterin jagat	56
Figure 32. piles kiri	56
Figure 33. piles kanan	57
Figure 34. Process <i>nyeregseg</i>	57
Figure 35. milpil.....	58
Figure 36. gelungan.....	64
Figure 37. bancangan	64
Figure 38. subeng	65
Figure 39. angkin	65
Figure 40. badong.....	66
Figure 41. kamen.....	66
Figure 42. <i>lamak</i>	66
Figure 43. ampok - ampok	67
Figure 44. <i>gelang kana</i>	67
Figure 45. Fan	68

LIST OF TABLE

Table 4. 1	38
Table 4. 2	39
Table 4. 3.....	59
Table 4. 4.....	62
Table 4. 5.....	63



LIST OF APPENDICES

appendix 1. Letter of Research Permission

Appendix 2. Observation sheet

Appendix 3. Biodata of Informants

Appendix 4. Interview sheet

Appendix 5. Transcription

Appendix 6. Documentation

